PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.409.2025

Pan
Rafał Zawiślak
Radny Miasta Krakowa

Odpowiadając na Pana interpelację w sprawie migracji ryb i funkcjonalności jazów zarządzanych przez Wodociągi Miasta Krakowa S.A., przekazaną 5 maja 2025 r. przez Panią Iwonę Chamielec, Wiceprzewodniczącą Rady Miasta Krakowa, uprzejmie informuję.

Ad 1.

Z informacji uzyskanych od Wodociągów Miasta Krakowa S.A. wynika, że nie ma przesłanek bazujących na badaniach naukowych oraz prowadzonych systematycznie obserwacji, które wskazywałyby na niewłaściwe funkcjonowanie przepławki dla ryb na cieku Młynówka Szczyglicka. Z oczywistych względów Spółka nie prowadzi samodzielnie badań naukowych dotyczących migracji ryb, natomiast na bieżąco współpracuje w tym zakresie ze Stacją Doświadczalną Katedry Żywienia Zwierząt i Rybactwa w Mydlnikach - Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie (dane dotyczące prawidłowego przebiegu migracji ryb zostały potwierdzone bezpośrednio przez kierownictwo tej jednostki). WMK S.A. odpowiadają za 700 m cieku, natomiast za jego pozostałą część odpowiada Uniwersytet Rolniczy w Krakowie. Wszystkie jazy eksploatowane przez WMK S.A. są budowlami hydrotechnicznymi, które wykonane zostały zgodnie z obowiązującym regulacjami prawnymi. Część z obiektów jest własnością Spółki, natomiast pozostałe elementy pozostają jedynie w eksploatacji. Wspomniana infrastruktura techniczna była realizowana przez Dyrekcje Inwestycji Miejskich bądź jednostki pokrewne. Na funkcjonowanie omawianych obiektów Spółka posiada aktualne pozwolenia wodnoprawne oraz podpisane odpłatne umowy użytkowania lub dzierżawy, zgodnie z wymogami ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. *Prawo wodne*. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie działające poprzez Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, w całym ponad stuletnim okresie eksploatacji rozpatrywanego urządzenia wodnego, nie formułowało zastrzeżeń związanych z brakiem spełnienia jakichkolwiek wymagań prawnych w zakresie migracji ryb.

Właścicielem jazu Szczyglice w Balicach jest Skarb Państwa reprezentowany przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie. WMK S.A. nie partycypowały w realizacji tej budowli hydrotechnicznej, a są jedynie jej eksploatatorem zgodnie z warunkami określonymi w pozwoleniu wodnoprawnym.

Wykonywany obecnie remont obiektu finansowany jest wyłącznie ze środków własnych WMK S.A. (które nie są środkami publicznymi, zdefiniowanymi w art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. *o finansach publicznych*). Prowadzone prace remontowe nie naruszają konstrukcji jazu, a ich celem jest utrzymanie sprawności technicznej urządzenia.

W związku z wystąpieniem mieszkańca Krakowa m.in. do Urzędu Miasta Krakowa w sprawie planu gospodarowania wodami Rudawy, szczególnie w zakresie udrożnienia jazu w Szczyglicach, Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza pismem z 8 kwietnia 2025 r. wystąpił do Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie, z prośbą o udzielenie informacji, dotyczących możliwości migracji ryb w górę rzeki Rudawy (powyżej jazu „Szczyglice") siecią cieków wodnych połączonych z Młynówką Szczyglicką i samą Młynówką. Po otrzymaniu stanowiska Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie zostanie ono niezwłocznie przekazane Panu Radnemu odrębną korespondencją.

Ad 2.

Jaz w Raciborowicach na rzece Dłubni posiada przepławkę migracyjną dla ryb i jest ona drożna, sprawna oraz czynna przez 24 godziny na dobę (fakt ten weryfikowany jest na bieżąco w ramach prowadzonych przez WMK S.A. rutynowych prac eksploatacyjnych).

WMK S.A. nie prowadzą bieżących badań dotyczących funkcjonalności i skuteczności przepławki dla ryb przy jazie w Raciborowicach. Natomiast Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie działające poprzez Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, w całym okresie eksploatacji rozpatrywanego urządzenia wodnego, nie formułowało zastrzeżeń związanych z brakiem spełnienia jakichkolwiek wymagań prawnych w zakresie migracji ryb. Jaz w Raciborowicach na rzece Dłubni wybudowany został w roku 1960 i jest własnością WMK S.A.

Ad 3.

Budowa jazu w Bielanach na rzece Sanka, którego właścicielem są WMK S.A., przeprowadzona została w latach osiemdziesiątych i odbyła się zgodnie z wytycznymi oraz wszelkimi rygorami prawnymi (w tym przepisów dotyczących budowy urządzeń migracyjnych dla ryb). Użytkowanie obiektu odbywa się zgodnie z obowiązującym pozwoleniem wodnoprawnym oraz prawem budowlanym. Także w tym przypadku, Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie działające poprzez Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, w całym okresie eksploatacji rozpatrywanego urządzenia wodnego, nie formułowało zastrzeżeń związanych z brakiem spełnienia jakichkolwiek wymagań prawnych w zakresie migracji ryb. Co więcej Spółka nie otrzymała dotychczas żadnych wytycznych w tym zakresie, ani też zaleceń co do konieczności wykonania rozpatrywanej instalacji na jazie zlokalizowanym na rzece Sance.

Wszystkie koszty konserwacyjne, remontowe oraz nakłady inwestycyjne przeprowadzone w obszarze jazu na Bielanach na rzece Sanka, zostały sfinansowane wyłącznie ze środków własnych WMK S.A. (które nie są środkami publicznymi, zdefiniowanymi w art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. *o finansach publicznych*).

Ad 4.

Wodociągi Miasta Krakowa S.A. na bieżąco podejmują działania dostosowawcze, podążające za zmieniającymi się wymogami ochrony środowiska. Zgodność z obowiązującymi regulacjami prawnymi jest kluczowa dla działania Spółki, również w kontekście zapewnienia ochrony krakowskich cieków wodnych i zachowania ich różnorodności biologicznej.

Ponadto informuję, że budowle hydrotechniczne (jaz na rzece Sance w Bielanach, jaz na rzece Rudawie w Szczyglicach i jaz na rzece Dłubni w Raciborowicach) zlokalizowane są na ciekach naturalnych. Wody cieków naturalnych stanowią powierzchniowe śródlądowe wody płynące (art. 22 pkt 1 w związku z art. 16 pkt 5 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. *Prawo wodne*). Zgodnie z art. 211 ust. 2 ustawy *Prawo wodne* śródlądowe wody płynące stanowią własność Skarbu Państwa, a prawa właścicielskie w stosunku do wód publicznych stanowiących własność Skarbu Państwa (w zakresie śródlądowych wód płynących) wykonują Wody Polskie (art. 212 ust. 1 pkt 1 ustawy jw.). Zgodnie z art. 226 ust. 1 ustawy *Prawo wodne* właściciel wód utrzymuje wody z uwzględnieniem konieczności osiągnięcia celów środowiskowych, o których mowa w art. 56, art. 57, art. 59 oraz w art. 61. Celem środowiskowym dla sztucznych i silnie zmienionych jednolitych części wód powierzchniowych jest ochrona tych wód oraz poprawa ich potencjału ekologicznego i stanu chemicznego, tak aby osiągnąć co najmniej dobry potencjał ekologiczny i dobry stan chemiczny ww. wód, a także zapobieganie pogorszeniu ich potencjału ekologicznego oraz stanu chemicznego (art. 57 ustawy *Prawo wodne*). Mając na uwadze przywołane powyżej przepisy, za działania związane z utrzymaniem wód odpowiada Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie. Organ ten jest również właściwy do wydawania pozwoleń wodnoprawnych m.in. na wykonanie urządzeń wodnych – budowli piętrzących (m.in. jazów). Zgodnie z § 18 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 20 kwietnia 2007 r. *w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle hydrotechniczne i ich usytuowanie* - budowle piętrzące przegradzające rzekę wyposaża się w urządzenia zapewniające swobodne przedostawanie się ryb przez przeszkodę, o ile jest to uzasadnione warunkami lokalnymi, a zbiorniki wodne kształtuje się tak, aby pozostawić ostoje i tarliska dla ryb.

z up. PREZYDENTA MIASTA
Stanisław Kracik
Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa



Signed by / Podpisano przez:
Stanisław Kracik
Gmina Miejska Kraków - Urząd Miasta Krakowa
Date / Data: 2025-05-13 07:45

Otrzymują:
1. Adresat
2. Wydział Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury
3. Wodociągi Miasta Krakowa S.A.
4. Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza
5. Zarząd Inwestycji Wodnych w Krakowie
6. Biuletyn Informacji Publicznej
7. Aa